

**Orthodox Church of the  
Resurrection of Christ  
1201 Hathaway Lane NE  
Minneapolis, MN 55432-5720  
Phone: 763-574-1001**

**web site: <http://www.resurrectionskete.org/>  
email: [rsmnch@msn.com](mailto:rsmnch@msn.com)**

**Sunday, August 14, 2022  
Divine Liturgy Sundays at 9:00 AM  
Confessions 8 - 8:50 AM**

**\*\* Beginning of Dormition Fast \*\*  
\*\* Начало Успенского Поста \*\***

### **Note Upcoming Feast**

**Friday, August 19: Transfiguration of the Lord  
Пятница, Авг. 19 Преображение Господне  
Divine Liturgy / Литургия 9:00 AM / 9 ч.у.  
Bring your fruit to be blessed - blessing after Liturgy  
Thursday, 6:30 PM Vigil of the Feast**

### **Начало Успенского Поста The Beginning of the Dormition Fast**

**Наступил Успенский** пост. Он нужен и полезен. Пост телесный без духовного не полезен. Вся забота должна быть в воздержании от зла, обуздании гнева, языка. Постараемся научиться снисходительности, беззлобию. Очень полезно посетить больных, примириться со всеми.

Внимай себе, постись со смирением. Постись глазами, языком, слухом, ходи чаще в храм, внимай своим мыслям, словам. Пост и внимание — это оружие, разящее злобу; это — колесница на Небо, умиловление Господа. Уничтожай дурные привычки. Берегись измерять пост воздержанием от пищи! Дьявол тоже не ест. Кто не в силах поститься, возмещай духовным деланием. Сам Господь постился! Пост — это пища для души. Потом не забудь спросить себя, чему научил тебя этот пост? Аминь. *(Протоиерей Валентин Мордасов (+1998г.))*

**Так снова**, при наступлении поста, говения, покаянных подвигов, воздвигается пред нами Крест Христов и этим заставляет нас вспоминать о себе и о своей душе, о ее христианском назначении.

В самом деле, обыкновенно мы живем будничной жизнью, жизненными

интересами, заботами, тревогами, озлоблением. То мы радуемся, то скорбим, то раздражаемся, то веселимся — и вовсе не думаем о своем христианском назначении. Но вот, представьте себе, что стряслась над нами какая-нибудь беда, постигло нас какое-нибудь горе. Не правда ли, как тогда сразу изменяется наше настроение? Мы делаемся скорбными, унылыми, а главное, мы начинаем глубже веровать. Все, что интересовало нас минуту тому назад, кажется теперь пустым и ничтожным. ...

Точно так же, возлюбленные братие, действует на нас воздвижение Креста Господня. Оно напоминает нам о смерти Христа Спасителя, подъятой Им ради наших грехов. Оно живо напоминает нам дарованную Спасителем силу для борьбы с грехом... Сила этой борьбы — Крест. Крест — это символ самораспятия!

Таким образом, мы видим, что Крест сделался символом христианина не потому лишь, что на нем был распят Христос; но и потому, что взирая на Крест, мы должны помнить, что и нам предстоит в жизни страдать, а потом умереть. В самом деле, об этом напоминают нам все Таинства и обряды. Что такое Таинство Крещения? Смерть греху. Таинство Покаяния и Причащения Святых Христовых Таин — причащение себя страдальческой жизни Христа Спасителя. Крест на храме, на

грудь... Все это должно напоминать христианину о борьбе с грехом.

Поэтому, лобызая Крест, будем просить у Господа, чтобы Он помог нам идти по Его стопам. Будем просить о том, чтобы нам не исполнять своих греховных желаний, чтобы сами эти язвы греховные направляли бы мы на борьбу с грехом и самоумерщвлением. (*митрополит Трифон (Туркестанова) (+1934г.)*)



The Holy Church celebrates several feasts together. The first holiday is the Procession of the Tree of the Life-Giving Cross of the Lord. In Constantinople in ancient times, when an epidemic of a terrible disease broke out, and people resorted to God's help in their prayer, therefore, the Patriarch of Constantinople carried the Holy Cross from the St. Sophia Church of Constantinople and carried it in procession through all the streets of the city, blessing the water and sprinkling people this holy water. And only in this way the disease was removed from this city. In memory of this event, after that, the Cross was annually carried out on this day. This is the first holiday.

The second holiday is the Feast of the All-Merciful Savior. In 1164, Grand Duke Andrei Bogolyubsky went to war against certain Bulgarians. And in order to defeat them, not relying on his weak army, he took with him the icons of the Savior and the Mother of God. and sent them in front of the army, to overcome the fear of the soldiers, and the Bulgarians were defeated by the small Russian army. At the same time, the Emperor of Constantinople Manuel also defeated the Saracens with the help of the Savior and the Mother of God. Therefore, on this day, the icons of the Savior and the Mother of God are especially honored.

Finally, the third holiday is in honor of the martyrs of the Old Testament, the Maccabees. These martyrs lived two hundred

years before the birth of Christ. At the time the pagan Egyptian king Ptolemy, took possession of Palestine. This Ptolemy, in order to subdue the people of Israel, ordered to destroy the customs of the ancient Hebrews, sacrifices, prayers and force them to bow to pagan idols and make sacrifices to them, and also to eat forbidden foods and other things that were forbidden by the law of Moses. One of the teachers of Israel, Eleazar, was invited to the temple of idols, and King Ptolemy ordered him to eat forbidden food. But Eleazar flatly refused, answering: "Would it be wise to deprive yourself of eternal life for the sake of the short years of this life? I will not be hypocritical before people, so as not to tempt them. And he preferred to die near the altar, rather than break the Israelite law.

After him seven brothers, the children of Maccabee, and their mother Solomonina were called by the king. and each of these youths was persuaded, invited, promised rewards and honors, and in the end threatened, but nothing could shake the faith of these youths, to break the law of Moses. And the Maccabees, being the Old Testament righteous, they were already, one might say, Christians: they believed only in the coming Christ and hoped in Him alone.

A Christian, a true Christian, always remembers what was read in the epistles of the apostles, that the Cross of Christ is a great power. For the Greeks (pagans) it is madness, for the Jews of the Old Testament it was foolishness. (1 Cor. 1, 18-24), But for Christians, The Cross of the Lord is an omnipotent force against our enemy the devil. Therefore, whoever wants to be saved from the obsessions of the devil, from witchcraft and sorcery, let him not remove the cross of the Lord from his chest. And if there is any attack on him, let him make the sign of the Cross "in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit" and not be afraid of anyone or anything. Amen.

*(Protoпр. Michael Boiko (+2002))*